

COMFORTCOOK
Model TEO42L10 – Electric oven 42L



Handleiding elektrische oven
Bedienungsanleitung Elektrobachofen
Instruction manual electric oven
Mode d'emploi de four électrique
Manual de instrucciones horno eléctrico

Index

Nederlands	3
Deutsch.....	8
English	13
Français.....	18
Espagnol	23

Nederlands

Gebruiksaanwijzing

Bedankt voor de aanschaf van deze elektrische oven. Lees deze handleiding zorgvuldig en volg de instructies. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

1. Belangrijke veiligheidswaarschuwingen en voorzorgsmaatregelen

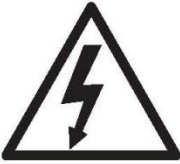


BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Bij het gebruik van elektrische apparaten dienen altijd elementaire voorzorgsmaatregelen gevolgd te worden, waaronder de volgende:

- Lees alle instructies.
- Raak hete oppervlakken niet aan. Gebruik het handvat of knoppen.
- Er is nauw toezicht benodigd als het apparaat wordt gebruikt door of in de buurt van kinderen.
- Plaats de elektrische oven niet in water of andere vloeistoffen om te beschermen tegen elektrische schokken.
- Laat het netsnoer niet over de rand van een tafel, toonbank of hete oppervlakken hangen.
- Bedien het apparaat niet met beschadigd stroomsnoer, een beschadigde stekker of nadat het apparaat storing heeft, of is beschadigd. Breng het apparaat terug naar het dichtstbijzijnde bevoegde servicepunt voor onderzoek, reparatie of aanpassing.
- Houd ten minste 10 cm ruimte aan alle zijden van de oven voor voldoende luchtcirculatie.
- Haal de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is of vóór het schoonmaken.
- Als u het apparaat wilt loskoppelen, draai de knop naar de stand STOP en haal de stekker vervolgens uit het stopcontact. Trek altijd aan de stekker en niet aan het netsnoer.
- Bedek de BAKPLAAT of andere delen van de oven niet met metaalfolie. Dit kan leiden tot oververhitting van de oven.
- Niet schoonmaken met metalen schuursponsjes.
- Voedingsmiddelen die te groot zijn of metalen voorwerpen mogen niet in een elektrische oven worden gedaan, omdat dit kan leiden tot brand of elektrische schokken.
- Er kan brand ontstaan als de oven tijdens gebruik wordt bedekt met of in aanraking komt met brandbare materialen, waaronder gordijnen, draperieën, muren en dergelijke. Plaats tijdens gebruik geen voorwerpen op de oven.
- Wees uiterst voorzichtig bij het gebruik van containers die zijn gemaakt van andere materialen dan metaal of glas.
- Plaats geen van de volgende materialen in de oven: karton, plastic, papier, of iets dergelijks.
- Bewaar geen materialen, anders de accessoires die door de fabrikant worden aangeraden, in de oven wanneer deze niet wordt gebruikt.
- Draag altijd beschermende geïsoleerde ovenhandschoenen bij het plaatsen of verwijderen van voedsel in/uit de hete oven.
- Dit apparaat is uitgerust met een geharde deur van veiligheidsglas. Het glas is sterker dan normaal glas en bestand tegen breken. Gehard glas kan breken, maar de scherven hebben geen scherpe randen. Voorkom krassen op het deuropervlak en deuken op de randen. Als de deur een kras of deuk heeft, gebruik het apparaat dan niet.
- Niet buitenshuis gebruiken.

- Gebruik dit apparaat alleen voor het bedoelde gebruik.
- Dit apparaat is ALLEEN geschikt voor HUISHOUDELIJK GEBRUIK.
- De temperatuur van de deur of het oppervlak aan de buitenkant kan hoger zijn als het apparaat in werking is.

	LET OP RISICO VAN ELEKTRISCHE SCHOK	
	NIET OPENEN Het bliksemschicht met pijlpunt symbool in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker attent te maken op de aanwezigheid van niet-geïsoleerde “gevaarlijke spanning” binnenin de behuizing van het product die sterk genoeg kan zijn om te leiden tot een gevaar op elektrische schokken voor personen.	
	Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld de gebruiker attent te maken op de aanwezigheid van belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies in de literatuur die bij het apparaat wordt geleverd.	
	LET OP! Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies met betrekking tot het gebruik van het apparaat hebben ontvangen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.	

1.1 Belangrijke voorzorgsmaatregelen:

Lees alle instructies zorgvuldig door:

- Dit apparaat is niet bedoeld om gebruikt te worden in combinatie met een externe timer of een externe afstandsbediening.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gehad over het gebruik van het apparaat door een persoon verantwoordelijk voor hun veiligheid.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar, door mensen met weinig ervaring of kennis of door mensen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens indien zij instructies hebben ontvangen over het veilig gebruik van het apparaat, worden begeleid en zich bewust zijn van de risico's die samengaan met het gebruik van het apparaat. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd en onderhouden, tenzij deze kinderen ouder zijn dan 8 jaar en er toezicht wordt gehouden.
- Houd dit apparaat en het netsnoer uit de buurt van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Uw apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het is niet ontworpen om te worden gebruikt in de volgende gevallen, die niet onder de garantie vallen:
 - o In keukens voor winkelpersoneel, kantoren en andere werkomgevingen;
 - o In boerderijen;
 - o Door de gasten van hotels, motels en andere soortgelijke woonomgevingen;
 - o In omgevingen zoals Bed & Breakfasts.

Als het netsnoer is beschadigd, dan moet het worden vervangen door de fabrikant, de klantenservice

van de fabrikant of personen met vergelijkbare kwalificaties om zo elk risico te voorkomen.

2. Hoe te gebruiken

2.1 Voorbereiding voor gebruik:

Voordat u uw elektrische oven voor het eerst gebruikt, moet u:

- Alle instructies in deze handleiding lezen.
- Ervoor zorgen dat de stekker uit het stopcontact is en de tijd knop in de stand "OFF" staat.
- Alle accessoires verwijderen en wassen in een warm sopje of in de vaatwasser.
- Alle accessoires grondig drogen en ze opnieuw monteren in de oven. Steek de stekker in het stopcontact en daarna bent u klaar om uw nieuwe elektrische oven met rooster en bakplaat te gebruiken.
- Het is mogelijk dat er bij het eerste gebruik wat geur of rook ontstaat. Dit is normaal en komt door de beschermende stof op de verwarmingselementen. Deze stof biedt bescherming tijdens het transport van de fabriek. Er wordt dus aangeraden om de oven eerst droog te gebruiken voor ongeveer 15 minuten en er bovendien voor te zorgen dat de ruimte goed geventileerd blijft.

Zorg ervoor dat u voorafgaand aan het eerste gebruik bekend bent met de volgende ovenfuncties en accessoires:

- **Temperatuurknop:** Selecteer de gewenste temperatuur van 0°C tot 250°C.
- **Selecteren verwarmingselement:** Kies of u gebruik wilt maken van de verwarmingselementen boven, onder of in de gehele oven.
- **Timerknop:** Draai deze knop naar rechts (met de klok mee) om de baktijd in te stellen. De oven schakelt automatisch uit en er klinkt een belletje nadat de geselecteerde tijd is verstreken. Als u de timer op minder dan 5 minuten wilt instellen, draai dan eerst naar meer dan 6 minuten en draai vervolgens terug naar de gewenste tijd.
- **Power-indicator:** Deze indicator licht op als de oven is ingeschakeld.
- **Rooster:** Voor het roosteren, bakken en algemeen bereiden van stoofschotels en standaard gerechten.
- **Bakplaat:** Voor het roosteren en braden van vlees, gevogelte, vis en verschillende andere voedingsmiddelen.
- **Metalen plaat:** Plaats deze op de bodem van de oven.

2.2 Bediening

- Plaats de voedingsmiddelen die u wilt koken rechtstreeks op het rooster of de bakplaat.
- Sluit de deur van de oven
- Selecteer de juiste temperatuur met behulp van de temperatuurknop.
- Stel de juiste kooktijd in en start de oven.
- Zorg ervoor u de timerknop naar "0" draait om de oven uit te schakelen nadat het bakken is voltooid.

OPMERKING: De roostertijden zijn gebaseerd op vlees op koelkasttemperatuur. Het roosteren van bevroren vlees kan veel langer duren. Het gebruik van een thermometer is daarom sterk aanbevolen.

3. Reinigen en zorg

3.1 Onderhoud:

Dit apparaat is ontworpen om voor een lange periode te werken met een minimum aan onderhoud. Een goede werking gedurende die tijd is afhankelijk van goede zorg en regelmatig schoonmaken.

Waarschuwing! Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u begint met het onderhoud of

reinigen van dit apparaat.

3.2 Reinigen:

- Dompel het apparaat, het netsnoer of de stekker niet onder in water of een andere vloeistof om te beschermen tegen het risico van elektrische schokken. Het buitenoppervlak van het apparaat mag alleen worden gereinigd met een schone vochtige doek.
- De oven is voorzien van een Quick-Clean interne coating. Indien gewenst, veeg de wanden af met een vochtige doek bevochtigd met een mild schoonmaakmiddel.
- Was alle accessoires in warm schuimend water of in de vaatwasser. Veeg de deur af met een schone vochtige doek en droog met keukenrol of een theedoek. Maak de buitenkant schoon met een vochtige doek.

GEBRUIK NOOIT SCHUURMIDDELEN BIJ HET SCHOONMAKEN VAN DIT APPARAAT.

HAAL DE STEKKER ALTIJD UIT HET STOPCONTACT EN LAAT HET APPARAAT AFKOELEN VOOR HET REINIGEN.

MAAK ALLE ONDERDELEN EN HET OPPERVLAKE GRONDIG DROOG VOORDAT U DE STEKKER WEER IN HET STOPCONTACT STEEKT EN DE OVEN WEER GEBRUIKT!

3.3 Opbergen:

Haal de stekker uit het stopcontact, laat het apparaat afkoelen en reinig het apparaat voordat u het opbergt. Berg de elektrische oven op in de doos op een schone en droge plaats. Berg het apparaat nooit op als het nog warm is of als de stekker nog in het stopcontact zit. Wikkel het netsnoer nooit strak rond het apparaat en gebruik het gebied voor de opslag van het netsnoer op de onderkant aan de achterkant van de oven. Zorg ervoor dat er geen spanning op het netsnoer staat op het punt waar het snoer het apparaat binnenkomt, omdat dit ervoor kan zorgen dat het snoer rafelt en kapot gaat.

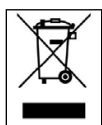
4. Garantie

- We bieden 24 maanden garantie op dit product. De garantie start op de datum van aanschaf en is bedoeld voor fouten die te wijten zijn aan de productie of het materiaal dat is gebruikt.
- Uw wettelijke garantierechten in overeenstemming met § 439 ff. BGB-E blijven hierdoor onaangetast.
- De garantie geldt niet voor schade die is ontstaan als gevolg van onjuiste behandeling of gebruik, alsmede voor storingen die slechts een gering effect hebben op de functionaliteit of waarde van het product. Normale slijtage, transportschade, voor zover wij niet verantwoordelijk zijn voor deze, evenals schade die is ontstaan door reparaties die niet zijn uitgevoerd door ons, zijn ook uitgesloten van de garantierechten.
- Dit apparaat is ontworpen voor huishoudelijk gebruik en beschikt over de juiste prestatieniveaus.
- Elk gebruik in commerciële situaties wordt alleen gedekt door de garantie als het apparaat niet zwaarder wordt belast dan in een huishoudelijke situatie. Het apparaat is niet bedoeld voor aanvullend commercieel gebruik.
- In het geval van gegronde klachten zullen we het defecte apparaat repareren naar eigen goeddunken of het vervangen met een apparaat dat geen problemen vertoont.

Alle mogelijke fabricage fouten moeten worden gemeld binnen 14 dagen na levering. Alle verdere claims zijn uitgesloten.

Neem, om een garantieclaim af te dwingen, eerst contact met ons op voordat u het apparaat terug stuurt (u dient ons altijd van een bewijs van aanschaf te voorzien).

5. Recycling



Oude elektrische en elektronische apparaten bevatten vaak nog waardevolle materialen. Ze bevatten echter ook schadelijke stoffen die noodzakelijk waren voor hun functionaliteit en veiligheid. Als deze bij het niet-recyclebaar afval worden geplaatst of onjuist worden verwijderd, dan kunnen ze schadelijk zijn voor de menselijke gezondheid en het milieu. Zet uw apparaat daarom nooit bij het niet-recyclebaar afval.

6. Service en ondersteuning

Als u nog vragen hebt over het product na deze handleiding te hebben gelezen, neem dan a.u.b contact op met de Trebs klantendienst: info@trebs.nl

Telefoonnummer: 0900-TREBSbv (0900-873 27 28), € 1,00 per gesprek exclusief uw reguliere telefoonkosten

Trebs BV

Thermiekstraat 1a, 6361 HB, Nuth, The Netherlands, Email: info@trebs.nl, Internet: www.trebs.nl



Trebs biedt service en garantie aan in overeenstemming met de Europese wetgeving, wat betekent dat u uw lokale dealer dient te contacteren in geval van reparatie (zowel tijdens of na de garantieperiode).

Belangrijke mededeling: Wanneer dit apparaat geopend wordt of er op welke manier dan ook toegang wordt verschaft tot het apparaat door een niet-officieel service center, verloopt de garantie onmiddellijk.

7. Specificaties

Modelnummer.	TEO42L10
Voeding	220-240Vac 50Hz
Stroomverbruik	1.800W
Afmetingen verpakking	600*420*436mm



Producten met een CE keurmerk houden zich aan de EMC richtlijn (2004/108/EC) en de Richtlijn voor Lage Voltage (2006/95/EC) uitgegeven door de Europese Commissie.

®Alle rechten voorbehouden

Deutsch

Bedienungsanleitung

Vielen Dank für den Kauf dieses elektrischen Ofens. Bitte lesen Sie sich diese Anleitung sorgfältig durch und folgen Sie allen darin enthaltenen Anweisungen. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für den späteren Gebrauch auf.

1. Wichtige Sicherheitsvorkehrungen



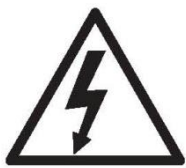
BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

Bei der Benutzung von elektrischen Geräten sollten grundsätzlich Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden. Dies betrifft insbesondere die folgenden:

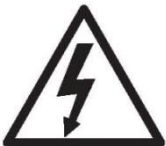
- Lesen Sie sich sämtliche Anweisungen sorgfältig durch.
- Berühren Sie keine heißen Geräteteile. Benutzen Sie die Griffe und Schalter.
- Strengste Beaufsichtigung ist notwendig, wenn das Gerät von oder in der Nähe von Kindern benutzt wird.
- Zum Schutz vor Stromschlägen dürfen keine Teile des Ofens in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über Tischkanten hängen und vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit heißen Oberflächen.
- Benutzen Sie das Gerät niemals mit beschädigtem Netzkabel oder -stecker bzw. nach Funktionsstörungen oder bei Schäden. Wenden Sie sich in diesem Fall an einen autorisierten Kundendienst zur Inspektion, Reparatur bzw. Neueinstellung.
- Achten Sie während der Benutzung darauf, dass ein Mindestabstand von 10 cm nach allen Seiten eingehalten wird, um eine angemessene Luftzirkulation zu gewährleisten.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen oder es reinigen wollen.
- Um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen, stellen Sie den Funktionsschalter auf STOP und ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose heraus. Ziehen Sie immer am Netzstecker, aber niemals am Kabel.
- Wickeln Sie niemals das Auffangblech oder andere Ofenteile in Alufolie ein. Dies kann zu einer Überhitzung des Ofens führen.
- Benutzen Sie zur Reinigung keine Stahlwolle.
- Überdimensionierte Lebensmittel und Metallgegenstände dürfen nicht in den Ofen gesteckt werden, da dabei Feuer- oder Stromschlaggefahr entsteht.
- Feuergefahr besteht wenn das Gerät während der Benutzung mit brennbaren Materialien, wie z. B. Vorhänge, Tapeten o. Ä., in Kontakt kommt. Benutzen Sie den Ofen nicht zur Aufbewahrung anderer Gegenstände.
- Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Behälter benutzt werden, die aus anderen Materialien als Metall oder Glas gefertigt wurden.
- Stellen Sie keine der folgenden Materialien in den Ofen: Karton, Kunststoff, Papier oder ähnliche Materialien.
- Benutzen Sie das Gerät nicht zur Aufbewahrung anderer Gegenstände, außer den vom

Hersteller empfohlenen Zubehörteilen, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.

- Tragen Sie immer Schutzhandschuhe, wenn Sie Speisen oder Gegenstände aus dem heißen Ofen herausnehmen oder hineinstellen.
- Dieses Gerät verfügt über eine Glastür aus Sekuritglas. Das Glas ist stärker als gewöhnliches Glas und widerstandsfähiger gegen Brüche. Sekuritglas kann bei starker Stoßeinwirkung zwar ebenfalls brechen, die daraus entstehenden Scherben haben allerdings keine scharfen Kanten. Vermeiden Sie Kratzer an der Oberfläche der Tür oder deren Kanten. Wenn die Glastür Kratzer oder Beschädigungen aufweist, verwenden Sie sie bitte nicht.
- Nicht im Freien verwenden.
- Benutzen Sie das Gerät nur dafür vorgesehene Zwecke.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt!
- Die Temperatur der Tür oder des Gehäuses kann höher sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.



**ACHTUNG
STROMSCHLAGGEFAHR**



NICHT ÖFFNEN!

Das Dreieckszeichen mit Blitzsymbol verweist auf gefährliche Spannungen im Gerätegehäuse, die so hoch sein können, dass sie eine Gefahr von Stromschlägen bilden.



Das Dreieckszeichen mit Ausrufungszeichen verweist auf wichtige Funktions- und Wartungshinweise (Reparatur) in der dem Gerät beigelegten Bedienungsanleitung.



ACHTUNG!

Das Gerät darf nicht von Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten bzw. unter Reizarmut leiden, benutzt werden. Personen mit einem Mangel an Erfahrung oder Wissen dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder vorherige Einweisung durch eine Person benutzen, die die Verantwortung für alle Beteiligten übernimmt.

1.1 Wichtige Sicherheitsvorkehrungen:

Lesen Sie alle Anleitungen sorgfältig durch:

- Dieses Gerät darf nicht über eine externe Zeitschaltuhr oder über ein externes Fernsteuerungssystem betrieben werden.
- Dieses Gerät ist nicht geeignet für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, oder ohne Erfahrung und Wissen, es sei denn sie werden von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person über den Gebrauch des Geräts angeleitet oder beaufsichtigt.
- Dieses Gerät ist geeignet für den Gebrauch durch Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, oder ohne Erfahrung und Wissen, sofern sie über den sicheren Gebrauch des Geräts angeleitet oder beaufsichtigt werden und die damit einhergehenden Gefahren verstehen. Kinder ab 8 Jahren dürfen Reinigungs- und Wartungsarbeiten durchführen, sofern sie beaufsichtigt werden.

- Halten Sie das Gerät und das Netzkabel von Kindern unter 8 Jahren fern.
- Ihr Gerät ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt. Es ist nicht geeignet für den Einsatz in nachfolgenden Umgebungen, die von der Garantie ausgeschlossen sind:
 - o Mitarbeiterküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - o Gutshäuser;
 - o Gäste in Hotels, Motels und anderen Übernachtungseinrichtungen;
 - o Umgebungen wie z.B. Frühstückspensionen.

Ein beschädigtes Netzkabel muss vom Hersteller oder dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Fachkraft ausgetauscht werden, um Gefahrensituationen zu vermeiden.

2. Bedienung

2.1 Inbetriebnahme:

Vor der ersten Benutzung Ihres Elektroofens, achten Sie bitte auf folgendes:

- Lesen Sie alle Anweisungen in dieser Anleitung.
- Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker des Ofens nicht an einer Steckdose angeschlossen ist und der Zeitschalter in der OFF-Position steht.
- Entfernen Sie alle Zubehörteile. Waschen alle Zubehörteile in heißem Spülmittelwasser oder in der Geschirrspülmaschine.
- Trocknen Sie das Zubehör gründlich ab und stellen Sie es zurück in den Ofen. Stecken Sie den Netzstecker des Ofens in eine Steckdose und Sie können Ihren neuen Elektroofen mit Grillrost und Backblech verwenden.
- Es kann bei der ersten Benutzung zur Geruchs- oder Rauchbildung kommen. Dies ist vollkommen normal. Dies liegt an schützenden Substanzen auf den Heizelementen, die Salzeffekte während des Transports vermeiden. Es wird empfohlen den Ofen vor der Inbetriebnahme für ca. 15 Minuten zum Trocknen in Betrieb zu nehmen, um sicherzustellen. Achten Sie dabei auf eine gute Belüftung des Raumes.

Machen Sie sich bitte mit den folgenden Funktionen und dem Zubehör des Ofens vor der Benutzung vertraut:

- **Temperatur-Regler:** Wählen Sie mit diesem Drehknopf die gewünschte Temperatur (0 bis 250°C)..
- **Heizelement-Schalter:** Wählen Sie mit diesem Schalter Oberhitze, Unterhitze oder Kombinationsbetrieb.
- **Zeitschalter:** Drehen Sie den Schalter nach rechts (im Uhrzeigersinn) und der Backofen schaltet sich automatisch am Ende der eingestellten Zeit aus und signalisiert dies mit einem Klingelton. Wenn Sie den Zeitschalter auf einen Zeitraum unter 5 Minuten stellen wollen, drehen Sie ihn bitte zuerst auf 6 Minuten oder mehr und dann zurück auf die gewünschte Zeit.
- **Kontrolllampe:** Diese Lampe leuchtet auf, wenn der Ofen in Betrieb ist.
- **Grillrost:** Zum Toasten, Backen und als Unterlage für Auflaufformen und Pfannen.
- **Backblech:** Zum Schmoren von Fleisch, Geflügel, Fisch und anderen Speisen.
- **Metallene Platte:** Stellen Sie die Platte auf Grund der Backofen

2.2 Betrieb:

- Legen Sie die Lebensmittel, die Sie garen wollen, direkt auf das Grillrost / Backblech.
- Schließen Sie die Ofentür.
- Wählen die gewünschte Temperatur mithilfe des Temperatur-Reglers.
- Stellen Sie die benötigte Garzeit ein und schalten Sie den Ofen ein.
- Vergewissern Sie sich, dass der Zeitschalter auf "0" steht, um ihn auszuschalten, wenn der Garvorgang abgeschlossen ist.

HINWEIS: Alle Garzeiten für Fleisch basieren auf Kühlschranktemperaturen. Gefrorenes Fleisch benötigt wesentlich länger. In diesem Fall empfehlen wir die Benutzung eines Fleischthermometers.

3. Reinigung und Pflege

3.1 Warnung:

Dieses Gerät wurde so entwickelt, dass ein Betrieb über einen längeren Zeitraum mit einem Minimum an Wartung möglich ist. Ein dauerhafter, einwandfreier Betrieb hängt von der richtigen Pflege und regelmäßiger Reinigung ab.

Warnung! Vor jeder Wartung oder Reinigung des Gerätes muss das Gerät vom Stromnetz abgetrennt werden.

3.2 Reinigung:

- Zum Schutz vor Stromschlägen sollten weder der Ofen, das Netzkabel noch der Netzstecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Die Außenfläche des Geräts kann mit einem sauberen, angefeuchteten Tuch gereinigt werden.
- Ihr Ofen verfügt über eine Spezialbeschichtung, die eine besonders schnelle Reinigung möglich macht. Falls nötig können Sie die Innenwände mit einem feuchten Tuch und etwas Reinigungsmittel abwischen.
- Waschen Sie das Zubehör in warmem Spülmittelwasser oder in einer Geschirrspülmaschine. Reinigen Sie die Glastür mithilfe eines leicht angefeuchteten Tuchs und wischen Sie es mit Papiertüchern trocken. Reinigen Sie das Gehäuse nur mit einem leicht angefeuchteten Tuch.

BENUTZEN KEINE SCHEUERMITTEL ZUR REINIGUNG JEDLICHER GERÄTETEILE.

ZIEHEN SIE VOR DER REINIGUNG DES OFENS IMMER DEN NETZSTECKER AUS DER STECKDOSE UND LASSEN SIE IHN ABKÜHLEN!

TROCKNEN SIE ALLE TEILE UND OBERFLÄCHEN AB, BEVOR SIE DEN OFEN WIEDER AN DEN STROM ANSCHLIESSEN.

3.3 Aufbewahrung:

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose heraus. Lassen Sie das Gerät abkühlen und reinigen Sie es, bevor Sie es zur Aufbewahrung wegstellen. Bewahren Sie den Elektroofen in seiner Verpackung an einem sauberen, trockenen Ort auf. Stellen Sie das Gerät niemals zur Aufbewahrung weg, wenn es noch am Strom angeschlossen ist. Wickeln Sie niemals das Netzkabel um das Gerät. Verwenden Sie die Kabelaufhängung auf der Rückseite des Ofens. Achten Sie darauf, dass kein Druck an der Verbindung zum Gerät auf das Netzkabel ausgeübt, da es dadurch beschädigt werden kann.

4. Garantie

- Wir bieten für dieses Gerät eine 24-monatige Garantie, beginnend ab Kaufdatum, für Mängel aufgrund von Hersteller- oder Materialfehlern.
- Gesetzliche Garantieansprüche gemäß § 439 ff. BGB-E bleiben davon unberührt.
- Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden aufgrund einer unsachgemäßen Handhabung oder Verwendung sowie auf Fehlfunktionen, die die Funktionsweise oder den Wert des Geräts nur geringfügig beeinträchtigen. Wir haften weder für Verbrauchsmaterial oder Transportschäden, noch für Schäden aufgrund von Reparaturen, die nicht von uns durchgeführt wurden.
- Dieses Gerät ist für den Gebrauch in privaten Haushalten vorgesehen und verfügt über entsprechende Leistungsparameter.

- Die Verwendung für gewerbliche Zwecke unterliegt der Garantie nur bis zu einem Ausmaß, das mit dem Einsatz in einer häuslichen Umgebung vergleichbar ist. Darüber hinausgehende, gewerbliche Verwendungszwecke sind nicht bestimmungsgemäß.
- Bei begründeten Schadenersatzansprüchen werden wir nach eigenem Ermessen das fehlerhafte Gerät reparieren oder durch ein einwandfreies Gerät ersetzen.

Bestehende Störungen müssen innerhalb von 14 Tagen nach Lieferung gemeldet werden. Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen.

Zur Geltendmachung eines Schadenersatzanspruches kontaktieren Sie uns bitte vor dem Einsenden des Geräts (wir benötigen immer den Kaufbeleg).

5. Recycling



Elektrische und elektronische Geräte können wertvolle Materialien, jedoch auch gefährliche Substanzen enthalten, die für die Funktionalität und Sicherheit des Geräts erforderlich sind. Wenn letztere nicht recycelt oder nicht sachgemäß behandelt werden, können sie negative Auswirkungen auf die Gesundheit und Umwelt haben. Entsorgen Sie Ihr Gerät unter keinen Umständen über den normalen, nicht recycelbaren Haushaltsmüll.

6. Kundendienst und Hilfe

Wenn Sie nach dem Lesen dieses Handbuchs noch weitere Fragen zum Produkt haben, setzen Sie sich bitte mit dem Trebs-Kundendienst unter: info@trebs.nl

Telefonnummer: 0900-TREBSbv (0900-873 27 28), € 1,00 pro Gespräch exklusiv Ihre reguläre Telefonkosten.

Trebs BV

Thermiekstraat 1a, 6361 HB, Nuth, The Netherlands, Email: info@trebs.nl, Internet: www.trebs.nl



Trebs bietet Leistungen und Garantien in Übereinstimmung mit dem Europäischen Gesetz. Im Falle von Reparaturen (sowohl während als auch nach Ablauf der Garantiezeit) sollten Sie also Ihren Einzelhändler kontaktieren.

Wichtiger Hinweis: Falls dieses Gerät von einem nicht autorisierten Kundendienst geöffnet oder darauf zugegriffen wird, erlischt die Garantie.

7. Technische Daten

Modellnr.	TEO-42L10
Stromversorgung	220 – 240 V / 50 Hz
Stromverbrauch	1800 W
Verpackungsmaße	600 * 420 * 436 mm



Produkte mit der CE Kennzeichnung entsprechen der EMC-Richtlinie (2004/108/EC) und der Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EC), herausgegeben von der Kommission der Europäischen Gemeinschaft.

® Alle Rechte vorbehalten

English

1. Instruction manual

Thank you for purchasing this electric oven. Please read this instruction manual carefully and follow the instructions. Please keep this instruction manual for future reference.



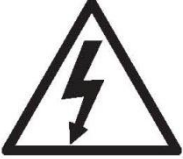
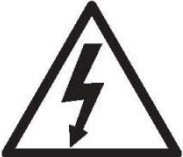
IMPORTANT SAFEGUARDS AND PRECAUTIONS

SAVE THESE INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- Read all instructions.
- Do not touch hot surfaces. Use handle or knobs.
- Close supervision is necessary when any appliances is used by or near children.
- To protect against electric shock, do not place any part of the electric oven in water or other liquid.
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not operate appliance with damaged cord or plug or after the appliance malfunctions , or has been damaged in any manner, return appliance to the nearest Authorized Service Center for examination, repair, or adjustment.
- When operating the oven, keep at least four inches of space on all sides of the oven to allow for adequate air circulation.
- Unplug from outlet when not in use, or before cleaning.
- To disconnect, turn the control to STOP, then unplug the plug. Always hold the plug, but never pull the cord.
- Do not cover BAKE TRAY or any part of oven with metal foil. This may cause overheating of the oven.
- Do not clean with metal scouring pads.
- Oversized foods or metal utensils must not be inserted in an electric oven as they may create a fire or risk of electric shock.
- A fire may occur if the oven is covered or touching flammable material, including curtains, draperies, walls, and the like, when in operation. Do not store any item on the oven during operation.
- Extreme caution should be exercised when using containers constructed if anything other than metal or glass.
- Do not place any of the following materials in the oven: cardboard, plastic, paper, or anything similar.
- Do not store any materials, other than manufacturer's recommended accessories, in this oven when not in use.
- Always wear protective, insulated oven gloves when inserting or removing items from the hot oven.
- This appliance has a tempered, safety glass door. The glass is stronger than ordinary glass and more resistant to breakage. Tempered glass can break, but the pieces will not have sharp edges. Avoid scratching door surface or nicking edges. If the door has a scratch or nick, do not use.
- Do not use outdoors.
- Do not use appliance for other than intended use.

- This appliance is for HOUSEHOLD USE ONLY.
- The temperature of the door or the outer surface may be higher when the appliance is working.

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK	
	DO NOT OPEN The lightening flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user of the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure: that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to a person.	
	The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user of the presence of important operating and maintenance(servicing)instructions in the literature accompanying the product.	
	CAUTION! This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance, by a person responsible for their safety.	

1.1 Important precautions

Please read carefully all these instructions:

- This appliance is not intended to be put in operation using an external timer or an external remote control system.
- This appliance is not aimed to be used by persons (including children) whose physical, sensitive or mental abilities are reduced, or who don’t have knowledge or experience of its use, unless they have been previously instructed about the use of this appliance, or are under surveillance of someone responsible for their safety.
- This appliance can be used by children from 8 years old and the people with little experience or knowledge or whose physical, sensorial or mental abilities are reduced, if they have been trained and supervised regarding the safe use of this appliance and are aware of the risks. Children should not play with this appliance. The cleaning and maintenance by the user should not be made by children unless they are over 8 years old and under supervision.
- Keep this appliance and the power cord away from children under 8 years old.
- Your appliance was intended for domestic use only. It was not designed to be used in the following cases which are not covered by the warranty:
 - In kitchen spaces for the staff in shops, offices and other work environment;
 - In farm houses;
 - By the guests in hotels, motels and other residential type environments;
 - In environments such as Bed & Breakfasts.

If the power cable is damaged, it must be replaced by the producer, its support service center or persons with similar qualification so as to prevent any risk.

2. How to use

2.1 Preparation before use:

Before using your electric oven for the first time, be sure to:

- Read all instructions included in this manual.
- Make sure oven is unplugged and Time Knob is in the "OFF" position.
- Remove all accessories. Wash in hot soapy water or in dishwasher.
- Thoroughly dry all accessories and re-assemble in oven. Plug oven into outlet and you are ready to use your new electric oven with Grill Rack and Food Tray.
- It may result in smell or smoke for the first use. This is normal. It is due to the protective substance on heating elements, which avoids salt effects during shipping from factory. So it is recommend to operate oven dry for about 15 minutes at the first, moreover, make sure to keep good ventilation of the room.

Please familiarize yourself with the following oven functions and accessories prior to first use:

- **Temperature Knob:** Choose desired temperature from 0°C to 250°C.
- **Heating Element Selection:** Choose whether to cook from top, bottom or all oven.
- **Timer Knob:** Turn control to the right(clockwise) and the oven will turn off automatically at the end of the selected time and a bell will ring. When setting the Timer to less than 5 min, turn it to more than 6 min. and then back to the selected time.
- **Power Indicator:** It is illuminated whenever oven is turned on.
- **Grill Rack:** For toasting, baking, and general cooking in casserole dishes and standard pans.
- **Food Tray:** For use in broiling and roasting meat, poultry, fish, and various other foods.
- **Metal plate:** Place the metal plate on the bottom of the oven.

2.2 Operation:

- Place food to be cooked directly on to wire rack/in food tray.
- Close the oven door
- Select proper temperature by the Temperature Knob.
- Preset proper cooking time and start the oven.
- Make sure to turn Timer Knob to "0" for turning off the oven when cooking is completed.

NOTE: All toasting timing is based on meats at refrigerator temperature. Frozen meats may take considerably longer. Therefore, use of a meat thermometer is highly recommended.

3. Maintenance

3.1 Warning:

This appliance has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper care and regular cleaning.

Warning! Before performing any maintenance or cleaning of this appliance, disconnect the appliance from the electrical supply.

3.2 Cleaning:

- To protect against the risk of electrical shock, do not immerse the unit, cord or plug in water or other liquid. The exterior surface of the appliance should be cleaned with a clean damp cloth only.
- The oven features a Quick-Clean internal coating. If desired, wipe walls with damp cloth moistened with mild detergent.
- Wash all accessories in hot sudsy water or in a dishwasher. Wipe the door with a clean damp

cloth and dry with a paper or cloth towel. Clean exterior with damp cloth.

DO NOT USE ABRASIVE CLEANERS ON ANY PART OF THIS APPLIANCE.

ALWAYS UNPLUG THE OVEN AND ALLOW IT COOLING BEFORE CLEANING.

DRY ALL PARTS AND SURFACES THOROUGHLY PRIOR TO PLUGGING OVEN IN AND USING!

3.3 Storage:

Unplug unit, allow cooling, clean before storing. Store Electric Oven in its box in a clean, dry place. Never store appliance while it is hot or still plugged in. Never wrap cord tightly around the appliance, use the Cord Storage area on the bottom of the back of the oven. Do not put any stress on the cord where it enters the unit, as it could cause the cord to fray and break.

4. Guarantee

- We provide a 24 month guarantee for this product, commencing from the date of sale, for faults which are attributable to production or material faults.
- Your legal guarantee entitlements in accordance with § 439 ff. BGB-E remain unaffected by this.
- The guarantee does not include damages, which were incurred as a result of improper handling or use, as well as malfunctions which only have a minor effect on the function or the value of the device. Consumables, transit damages, inasmuch as we are not responsible for these, as well as damages, which were incurred as a result of any repairs that were not performed by us, are also excluded from the guarantee entitlements.
- This device is designed for use in domestic situations and has the appropriate performance levels.
- Any use in commercial situations is only covered under the guarantee to the extent that it would be comparable with the stresses of being used in a domestic situation. It is not intended for any additional, commercial use.
- In the event of justified complaints, we will repair the faulty device at our discretion or replace it with a trouble-free device.

Any pending faults must be reported within 14 days of delivery. All further claims are excluded.

To enforce a guarantee claim, please contact us prior to returning the device (always provide us with proof of purchase).

5. Recycling



Old electric and electronic devices frequently still contain valuable materials. However, they also contain damaging substances, which were necessary for their functionality and safety. If these were put in the non-recyclable waste or were handled incorrectly, they could be detrimental to human health and the environment. Therefore, do not put your old device into the non-recyclable waste under any circumstances.

6. Service and support

If you have any further questions about the product after reading this manual, please contact the Trebs customer service: info@trebs.nl

Telephone number: 0900-TREBSbv (0900-873 27 28), € 1,00 per talk exclusive the regular telephone costs.

Trebs BV

Thermiekstraat 1a, 6361 HB, Nuth, The Netherlands, Email: info@trebs.nl, Internet: www.trebs.nl



Trebs offers service and warranty in accordance to European law, which means that in case of repair (both during and after the warranty period), you should contact your local dealer.

Important note: If this unit will be opened, or accessed in any way by a non-official service center, the warranty expires immediately.

7. Specifications

Model NO.	TEO-42L10
Power supply	220-240Vac 50Hz
Power consume	1800W
Package measurement	600*420*436mm



Products with the CE marking comply with the EMC Directive (2004/108/EC) and the Low Voltage Directive (2006/95/EC) issued by the Commission of the European Community.

®All rights reserved

Mode d'emploi

Nous vous remercions d'avoir acheté ce four électrique. Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation et observer les consignes de sécurité. Conservez ce manuel d'utilisation pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

1. Précautions et mesures de security importantes



PRECAUTIONS ET MESURES DE SECURITÉ IMPORTANTES

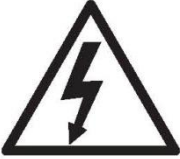
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, des précautions de sécurité élémentaires doivent systématiquement être suivies, parmi lesquelles :

- Lire toutes les instructions.
- Ne pas toucher les surfaces brûlantes. Utiliser les poignées ou les molettes.
- Une surveillance proche est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou proche d'eux.
- Pour protéger contre les électrochocs, ne placez aucune partie du four électrique dans l'eau ou autre liquide.
- Ne pas laisser le cordon pendre sur le coin d'une table ou d'un comptoir, ne pas toucher les surfaces brûlantes.
- ne faites pas fonctionner l'appareil avec un cordon endommagé ou après un dysfonctionnement de l'appareil ou après un quelconque dégât, renvoyez l'appareil au centre de réparation le plus proche pour inspection, réparation ou réglage.
- Lorsque vous faites fonctionner le four, gardez au moins un espace de quatre pouces sur chaque côté du four pour une circulation adéquate de l'air.
- Débrancher du secteur lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant le nettoyage.
- Pour déconnecter, positionnez le bouton sur STOP, puis débranchez la prise. tenez toujours la prise, mais ne tirez jamais par le cordon.
- Ne couvrez pas le bac de cuisson ou d'autres parties du four avec du papier aluminium. Cela pourrait causer une surchauffe du four.
- Ne nettoyez pas avec des tampons abrasifs en métal.
- Les aliments trop gros ou les ustensiles de métal ne doivent pas être insérés dans un four électrique car ils constituent un risque d'électrochoc.
- Un risque d'incendie existe lorsque le four est couvert ou en cas de contact avec des matières inflammables, y compris les rideaux, les draps, les murs etc. pendant le fonctionnement. Ne rangez aucun objet dans le four pendant le fonctionnement.
- Une extrême précaution doit être exercée lorsque vous utilisez des récipients autres que métalliques ou en verre.
- Ne placez aucun des matériaux suivant dans le four : carton, plastique, papier ou tout ce qui s'en rapproche.
- Ne rangez aucun objet, autre que les accessoires recommandés par le fabricant dans ce four lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Portez toujours des gant protecteurs isolés lorsque vous mettez ou enlevez des objets dans le

four.

- Cet appareil est équipé d'une porte en verre trempé de sécurité. Le verre est plus résistant que du verre ordinaire et plus résistant à la casse. Le verre trempé peut se rompre, mais les morceaux n'auront pas de rebords coupants. Evitez les rayures sur la surface de la porte ou les coins. Si vous constatez une rayure ou une encoche, n'utilisez pas.
- Ne pas utiliser en extérieur.
- Ne pas utiliser l'appareil pour un usage autre que celui auquel il est destiné.
- CET APPAREIL EST UNIQUEMENT À USAGE DOMESTIQUE.
- La température de la porte ou de la surface extérieure peut être très élevée lorsque l'appareil fonctionne.

	ATTENTION RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE !	
	NE PAS OUVRIR L'éclair avec le symbole de flèche en tête dans un triangle équilatéral a pour but d'alerter l'utilisateur de la présence de « tension dangereuse » non isolée dans l'appareil qui pourrait être d'ampleur suffisante pour constituer un risque de choc électrique aux personnes.	
	Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral a pour but d'alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes sur le fonctionnement et la réparation (entretien) dans la littérature accompagnant le produit.	
	ATTENTION! Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants y compris) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales seraient réduites, qui manqueraient d'expérience ou de connaissance, à moins qu'elles n'aient été informées ou soient surveillées sur l'utilisation de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité.	

1.1 Précautions Importantes

Prenez le temps de lire toutes les instructions :

- Cet appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes manquant d'expérience et de connaissance ou dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, si elles ont été formées et encadrées quant à l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et connaissent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doit pas être fait par des enfants à moins qu'il soit âgés de 8 ans et plus et supervisés.
- Tenir l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
- Votre appareil a été conçu pour un usage domestique seulement. Il n'a pas été conçu pour être

utilisé dans les cas suivants qui ne sont pas couverts par la garantie :

- Dans des coins de cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnement professionnels ;
- Dans des fermes;
- Par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
- Dans des environnements de type chambres d'hôtels.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin de prévenir tout danger.

2. Utilisation préparation

2.1 Avant utilisation

Avant d'utiliser votre four électrique pour la première fois, assurez-vous de:

- Lisez toutes les instructions comprises dans ce manuel.
- Assurez-vous que le four est débranché et que la molette du minuteur est sur la position « OFF ».
- Enlevez tous les accessoires. Lavez dans de l'eau chaude ou au lave-vaisselle.
- Séchez bien tous les accessoires et réassemblez-les dans le four. Branchez le four dans la prise lorsque vous êtes prêt à utiliser votre nouveau four avec la grille pour griller et le bac de nourriture.
- De la fumée ou une odeur peut être émise lors de la première utilisation. Cela est normal. Cela est dû à la substance protectrice sur les éléments chauffants, qui évite les effets salants pendant le transport depuis l'usine. Donc il est recommandé de faire fonctionner le four à vide pendant 15 minutes lors de la première utilisation, par ailleurs assurez-vous de maintenir une bonne ventilation dans la pièce.

Familiarisez-vous avec les fonctions du four et accessoires suivants avant la première utilisation :

- **Molette de température** : Choisissez la température de votre choix entre 0°C et 250°C
- **Sélection des éléments chauffants** : Choisissez si vous souhaitez cuire en haut, en bas ou les deux.
- **Molette du minuteur** : Tournez la molette vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre) et le four s'éteindra automatiquement après la durée sélectionnée, et une sonnerie retentira. Lorsque vous réglez le minuteur sur moins de 5 minutes, tournez-le sur plus de 6 minutes et revenez au temps de votre choix.
- **Indicateur d'alimentation** : Il s'allume dès lors que le four est mis en marche.
- **Grill** : Pour griller, cuire et la cuisson générale en cassolette et plats standards.
- **Bac à nourriture** : Pour une utilisation en rôti et la cuisson des viandes, volailles, poissons et divers autres aliments.
- **Plaqué métallique** : Place la plaque sur le fond du four.

2.2 Utilisation:

- Placez les aliments à cuire directement sur le grill/dans le bac.
- Fermez la porte du four.
- Sélectionnez la température de votre choix avec la molette.
- Réglez le temps de cuisson approprié et démarrez le four.
- Assurez-vous de tourner la molette du minuteur sur « 0 » pour éteindre le four lorsque la cuisson est terminée.

REMARQUE: Tous les temps de cuissons sont indicatifs sur la base de viandes à température du réfrigérateur. Les viandes congelées peuvent prendre beaucoup plus de temps. Par conséquent, l'utilisation d'un thermomètre de cuisson est hautement recommandée.

3. Nettoyage et entretien

3.1 Avertissement :

Cet appareil a été conçu pour fonctionner sur une longue période de temps avec un minimum d'entretien. Le fonctionnement satisfaisant continu dépend du soin approprié et du nettoyage régulier.

Avertissement! Avant de procéder à tout entretien ou nettoyage de cet appareil, déconnectez-le de l'alimentation électrique.

3.2 Nettoyage :

- Pour vous protéger contre le risque de choc électrique, ne plongez pas l'unité, le cordon ou la prise d'alimentation dans l'eau ou tout autre liquide. La surface extérieure de l'appareil ne doit être nettoyée qu'avec un linge propre humide.
- Le four est équipé d'un revêtement interne pour le nettoyage rapide. Si vous le souhaitez, essuyez les parois avec un linge humide imbibé de détergent léger.
- Lavez tous les accessoires dans de l'eau chaude moussante ou dans un lave-vaisselle. Essuyez la porte avec un linge humide propre et séchez avec de l'essuie-tout ou un chiffon. Nettoyez l'extérieur avec un linge humide.

N'UTILISEZ DE TAMPONS ABRASIFS SUR AUCUNE PARTIE DE CET APPAREIL.

DEBRANCHEZ TOUJOURS LE FOUR ET LAISSEZ-LE REFROIDIR AVANT LE NETTOYAGE.

ESSUYEZ TOUTES LES PIÈCES ET LES SURFACES VIGOREUSEMENT AVANT DE BRANCHER LE FOUR ET DE L'UTILISER!

3.3 Rangement:

Débranchez l'unité, laissez refroidir nettoyez avant de ranger. Rangez le four électrique dans son emballage dans un endroit propre et sec. Ne rangez jamais l'appareil lorsqu'il est chaud ou encore branché. N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil, utilisez la zone d'enroulement du cordon en bas à l'arrière du four. N'exercez aucune pression sur le cordon à l'endroit où il entre dans l'unité, car cela pourrait provoquer son effilement et sa rupture.

4. Garantie

- Nous proposons une garantie de 24 mois pour ce produit, à compter de la date d'achat, pour les défauts attribuables à la production ou au matériel.
- Vos droits légaux de garantie sont conformes au § 439 ff. Le BGB-E reste in affecté par cela.
- La garantie n'inclut pas les dégâts survenus du fait d'une manipulation ou utilisation incorrecte, ainsi que les dysfonctionnements qui n'ont qu'un effet mineur sur le fonctionnement ou la valeur de l'appareil. Les pertes de biens périssables, les dégâts dus au transport, tant que nous n'en sommes pas responsables, qui sont survenus du fait de réparation n'ayant pas été effectuée par nos services, sont également exclus de cette garantie.
- Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique et avec les niveaux de performance appropriés.
- Toute utilisation en contexte commercial est également couverte par la garantie dans la mesure où elle serait comparable à un niveau d'utilisation domestique. L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation commerciale.
- Dans le cas de plainte justifiée, nous réparerons l'appareil défectueux ou le remplacerons à notre discrétion par un appareil sans défaut.

Tout défaut en attente doit être signalé sous 14 jours après livraison. Toutes les réclamations

supplémentaires sont exclues.

Pour faire appliquer une demande de garantie, veuillez nous contacter avant de renvoyer l'appareil (fournissez-nous toujours une preuve d'achat).

5. Recycling



Les appareils électriques et électroniques usagés contiennent souvent des matériaux valorisables. Toutefois, ils contiennent aussi des substances dangereuses, qui ont été nécessaires pour leur fonctionnement et leur sécurité. S'ils sont jetés avec les déchets non recyclables, ou manipulés incorrectement, ils peuvent devenir nuisibles pour la santé humaine et pour l'environnement. Par conséquent, ne jetez pas votre ancien appareil avec les déchets non recyclables, sous aucune circonstance.

6. Service et Support

Si vous avez d'autres questions concernant le produit après avoir lu ce mode d'emploi, contactez le service après-vente de Trebs : info@trebs.nl

Le numéro de téléphone: 0900-TREBSbv (0900-873 27 28), € 1,00 par appel exclusif les coûts régulier.

Trebs BV

Thermiekstraat 1a, 6361 HB, Nuth, The Netherlands, Courriel : info@trebs.nl, Internet: www.trebs.nl



Trebs propose un service et une garantie conformément aux lois européenne, ce qui signifie qu'en besoin de réparation (aussi bien pendant et après la période de garantie), vous pouvez contacter votre revendeur le plus proche.

Note importante: Si l'unité est ouverte ou modifiée de quelque manière par un centre de service non agréé, cela mettra fin à la garantie.

7. Caractéristiques

Modèle numéro :	TEO-42L10
Alimentation	220-240Vac 50Hz
Consommation énergétique	1800W
Dimensions de l'emballage	600 * 420 * 436 mm



With the CE marking comply with the EMC Directive (2004/108/EC) and the Low Voltage Directive (2006/95/EC) issued by the Commission of the European Community.

®Tous droits réservés

Español

Muchas gracias por la compra de este horno eléctrico.

Le recomendamos encarecidamente leer atentamente estas instrucciones de uso antes de utilizar la unidad.



IMPORTANTES PRECAUCIONES E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Cuando use aparatos eléctricos, deberá seguir una serie de precauciones básicas de seguridad, que incluyen:

1. Lea todas las instrucciones.
2. NO toque superficies calientes. Use el mango o las asas.
3. Será precisa una estricta supervisión cuando un aparato sea usado por o cerca de los niños.
4. Para protegerlo de las descargas eléctricas, no meta ninguna de las partes del horno eléctrico en el agua u otros líquidos.
5. No deje el cable de alimentación colgando del borde de una mesa o encimera o tocando superficies calientes.
6. No use el aparato si el cable de alimentación o el enchufe estuvieran dañados, si la unidad fallara o si hubiera resultado dañada en cualquier modo. Para estos casos, será necesario llevar el aparato al centro de servicio autorizado más cercano para su revisión, reparación o ajuste.
7. Cuando esté usando el horno, deje una separación de al menos 10cm alrededor de este para permitir una adecuada circulación del aire.
8. Desenchufe el aparato de la toma de pared cuando no lo esté usando o antes de proceder a su limpieza.
9. Para la desconexión, gire el control hasta STOP, después desconecte el enchufe. Tire para ello del enchufe, no del cable.
10. No cubra la BANDEJA DE HORNEADO ni ninguna parte del horno con láminas metálicas. De hacerlo, el horno podría recalentarse.
11. No limpie el horno con un estropajo.
12. No meta alimentos de gran tamaño o utensilios metálicos en el horno eléctrico, ya que estos podrían provocar un incendio o descarga eléctrica.
13. Si, durante su uso, cubriera el horno o tocara materiales inflamables, como cortinas, mercería, paredes, podría producirse un incendio. No guarde ningún elemento en su horno durante su uso.
14. Tenga mucho cuidado al usar recipientes realizados en materiales que no sean de metal o cristal.
15. No coloque ninguno de los materiales siguientes en el horno: cartón, plástico, papel ni ningún material similar.
16. No meta en el horno ningún material que no esté incluido en los accesorios recomendados por el fabricante cuando no lo esté usando.
17. Póngase manoplas o guantes protectores aislantes cuando meta o saque comida del horno caliente.
18. Este aparato incluye una puerta de cristal templado de seguridad. Este tipo de cristal es más fuerte que el cristal ordinario y más resistente a las roturas. El cristal templado puede romperse, pero sus trozos no tendrán bordes cortantes. Evite rayar la superficie de la puerta o dañar sus bordes. No use el horno si estuviera rayado o presentara rasguños.

19. No use el horno en exteriores.
20. No le dé al aparato unos usos para los que no haya sido diseñado.
21. Este aparato está destinado EXCLUSIVAMENTE PARA SU USO EN EL HOGAR.
22. La temperatura de la puerta o de la superficie exterior podría ser más alta cuando el horno esté en funcionamiento.

CÓMO USARLO

PREPARACIÓN PREVIA AL USO

Antes de usar su horno eléctrico por primera vez, asegúrese de:

1. Leer todas las instrucciones incluidas en este manual.
2. Asegúrese de que el horno está desenchufado y el temporizador se encuentra en la posición "OFF".
3. Retire todos los accesorios. Lávelos en agua con algo de jabón o en el lavavajillas.
4. Seque por completo todos los accesorios y vuelva a instalarlos en el horno. Enchufe el horno a una toma de pared. Ahora ya estará listo para usar su nuevo horno eléctrico con parrilla para grill y bandeja para alimentos.
5. Durante el primer uso podría notar olor o humo. Se trata de algo normal, y es debido a las sustancias protectoras de los elementos de calentado, lo que evitará el efecto salino durante su transporte desde la fábrica. Así que recomendamos calentar el horno vacío durante 15 minutos la primera vez que vaya a usarlo. Además, deberá asegurarse de que la habitación se encuentra bien ventilada.

Por favor, familiarízase con las siguientes funciones y accesorios del horno antes del primer uso:

- **Selector de temperatura:** Elija la temperatura que desee entre 0°C y 250°C.
- **Selección del elemento de calentado:** Seleccione el horneado superior, inferior o total.
- **Temporizador:** Gire el control hacia la derecha y el horno se apagará automáticamente cuando se agote el tiempo seleccionado y suene el timbre. Cuando quiera seleccionar un tiempo inferior a 5 minutos, gírelo hasta más allá de los 6 minutos y después de nuevo al tiempo que desee seleccionar.
- **Indicador de encendido:** Se iluminará cuando el horno esté encendido.
- **Parrilla de grill:** Para tostar, hornear y el cocinado general de platos de cazuela y ollas estándar.
- **Bandeja para alimentos:** Para el asado de carne, aves de corral, pescado y otros tipos de comida.

Funcionamiento

- Coloque los alimentos que desea cocinar sobre la parrilla de grill/bandeja para alimentos.
- Cierre la puerta del horno.
- Seleccione la temperatura adecuada con el Selector de temperatura.
- Preseleccione el tiempo de horneado y encienda el horno.
- Asegúrese de seleccionar la posición "0" del Temporizador para apagar el horno cuando haya terminado de cocinar.

NOTA: Las temperaturas de cocinado se basan en carnes a temperatura del refrigerador. Las carnes congeladas podrían tardar un tiempo considerablemente más largo. Así pues, le recomendamos el uso de un termómetro para carnes.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

MANTENIMIENTO:

Este aparato ha sido diseñado para funcionar durante largos periodos de tiempo con un mantenimiento mínimo. Un uso continuado satisfactorio dependerá de un cuidado apropiado y una limpieza llevada con regularidad.

Advertencia: Antes de proceder al mantenimiento o limpieza de este aparato, desconéctelo de la toma de alimentación.

LIMPIEZA:

Para evitar descargas eléctricas, no sumerja la unidad, el cable de alimentación o el enchufe en el agua o en otros líquidos. La superficie externa del aparato deberá limpiarse solo con una bayeta húmeda.

EL horno presenta una capa interna llamada Quick-Clean. Si lo desea, podrá limpiar las paredes de su interior con una bayeta húmedecida con detergente limpiador no agresivo.

Lave todos los accesorios en agua caliente jabonosa o en el lavavajillas. Limpie la puerta con un trapo húmedo y limpio, secándola con papel de cocina o un trapo de paño. Limpie el exterior con una bayeta húmeda.

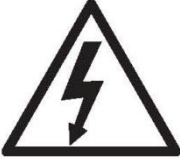
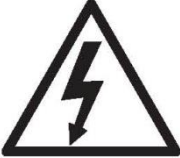
NO USE LIMPIADORES ABRASIVOS EN NINGUNA DE LAS PARTES DE ESTE APARATO.

DESENCHUFE SIEMPRE EL HORNO Y DEJE QUE SE ENFRÍE ANTES DE PROCEDER A SU LIMPIEZA.

SEQUE COMPLETAMENTE TODAS LAS PARTES Y SUPERFICIES ANTES DE ENCHUFAR Y USAR EL HORNO.

ALMACENAMIENTO:

Desenchufe la unidad, deje que se enfríe y límpiela antes de almacenarla. Guarde el horno eléctrico en su caja en un lugar limpio y seco. No almacene el aparato si todavía estuviera caliente o enchufado. No enrolle el cable con fuerza alrededor del aparato y use el espacio para el almacenamiento del cable que se encuentra en la parte inferior que hay detrás del horno. No someta el cable a presión allá donde entra en la unidad, ya que el cordón podría quebrarse y romperse.

	PRECAUCIÓN RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA	
	NO ABRIR El símbolo del rayo dentro de un triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la presencia de voltaje peligroso no aislado en el interior del producto, que podría ser de la suficiente magnitud como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.	
	El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la presencia de importantes instrucciones de uso y mantenimiento (reparación) en los productos que acompañan al producto.	



PRECAUCIÓN

Este aparato no ha sido pensado para ser usado por personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o faltos de experiencia o conocimiento, a menos que una persona responsable de su seguridad se haya encargado de su supervisión o instrucción en el uso del aparato.

Precauciones importantes

Por favor, lea atentamente todas las instrucciones

Este aparato no ha sido pensado para su funcionamiento con un temporizador externo o un sistema de mando a distancia externo.

Este aparato no ha sido pensado para ser usado por personas (incluidos los niños) con las capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o faltos de experiencia o conocimiento su uso, a menos que hayan sido instruidos previamente o se encuentren bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad.

Este aparato podrá ser usado por niños a partir de 8 años y de personas con poca experiencia o conocimiento, o de capacidades físicas, sensoriales o mentales mermadas, siempre y cuando hayan recibido una instrucción y supervisión sobre un uso seguro de este aparato, además de ser conscientes de sus riesgos. Los niños no deberán jugar con este aparato. La limpieza y el mantenimiento no deberá ser realizada por niños, a menos que estos sean mayores de 8 años y estén supervisados.

Mantenga este aparato y su cable de alimentación alejado de niños menores de 8 años.

Su aparato ha sido pensado solo para su uso en el hogar. No ha sido diseñado para su uso en los siguientes casos no cubiertos por la garantía: -

- En cocinas de personal de comercios, oficinas y otros entornos de trabajo,
- En granjas,
- Por los huéspedes de un hotel, pensión u otro tipo de entorno residencial,
- En Bed & Breakfasts.

Si el cable de alimentación estuviera dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, su centro de servicio técnico o por personas de una cualificación similar, con el fin de evitar riesgos.

EEE / PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Servicio y asistencia

Para información: <http://www.trebs.nl> – info@trebs.nl

Tel. 0900-TREBSbv (0900-873 27 28)

TrebsBV

Thermiekstraat 1^a, 6361 HB Nuth, The Netherlands

El teléfono de asistencia está disponible de lunes a jueves, de 9 de la mañana a 6 de la tarde. ICES ofrece servicio y garantía en cumplimiento de la ley de la Unión Europea, lo cual implica que en caso de que su producto precise ser reparado (tanto durante como después del periodo de garantía), deberá contactar directamente con su distribuidor.

Por favor, recuerde: No es posible enviar sus reparaciones directamente a ICES.

Nota importante: Si la unidad es abierta por un centro de servicio no oficial, la garantía quedará anulada.



Este símbolo indica que no deberá deshacerse del producto eléctrico o batería en cuestión tratándolo como desecho del hogar en el ámbito de la UE. Para garantizar un tratamiento residual correcto del producto y su batería, por favor, elimínelos cumpliendo con las leyes locales aplicables sobre requisitos para el desecho de equipos eléctricos y baterías. De hacerlo, ayudará a conservar recursos naturales y mejorar los estándares de protección medioambiental en el tratamiento y eliminación de residuos eléctricos (Directiva sobre la Eliminación de Equipos Eléctricos y Electrónicos).

ESPECIFICACIONES

Modelo NO.	IEO-42L10
Alimentación	220-240Vac 50Hz
Consumo	1800W
Medidas de la caja	600*420*436mm



Los productos con la marca CE cumplen con la Directiva EMC (2004/108/EC) y con la Directiva de Bajas Tensiones (2006/95/EC) emitida por la Comisión de la Unión Europea.

Podrá consultar la Declaración de Conformidad

®Reservados todos los derechos

